

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające ⁽¹⁾**Sprawa COMP/38.866 – Fosforany paszowe**

(2011/C 111/08)

Przedmiotowa sprawa dotyczy kartelu sześciu grup przedsiębiorstw działających w sektorze produkcji fosforanów paszowych ⁽²⁾. Przedsiębiorstwa te uczestniczyły w kartelu działającym przez łączny okres około 35 lat (1969–2004) i obejmującym kilka państw członkowskich.

W przypadku pięciu grup przedsiębiorstw przyjęta decyzja jest wynikiem postępowania ugodowego ⁽³⁾, natomiast jedna grupa postanowiła nie brać udziału w postępowaniu ugodowym i opowiedziała się za zwykłym postępowaniem (tzw. sprawa mieszana). W związku z tym w tej sprawie przyjęte zostaną dwie oddzielne decyzje, jedna wspólna decyzja dla układających się przedsiębiorstw i jedna decyzja dla pozostałych przedsiębiorstw.

Kontekst

W wyniku wniosku o zwolnienie z grzywny, złożonego w listopadzie 2003 r. przez przedsiębiorstwo Kemira, w lutym 2004 r. przeprowadzono niezapowiedziane kontrole. Pięć lat później, w dniu 19 lutego 2009 r. Komisja wszczęła formalne postępowanie i zaprosiła zainteresowane przedsiębiorstwa do złożenia pisemnego oświadczenia o ewentualnej gotowości do uczestnictwa w rozmowach ugodowych w celu przedstawienia propozycji ugodowych ⁽⁴⁾. Wszystkie przedsiębiorstwa przyjęły to zaproszenie, a DG ds. Konkurencji rozpoczęła dwustronne rozmowy ugodowe z poszczególnymi adresatami.

W wyniku tych rozmów wszystkie przedsiębiorstwa, poza przedsiębiorstwem Timab Industries S.A. i jego spółką dominującą Compagnie Financière et de Participation Roullier (zwanymi dalej *Timab/CFPR*), przedstawiły swoje propozycje ugodowe. W związku z tym w przypadku Timab/CFPR postępowanie weszło w zwyczajny tryb.

Procedura pisemna*Pisemne zgłoszenie zastrzeżeń*

W dniu 23 listopada 2009 r. Komisja przyjęła pakiet sześciu pisemnych zgłoszeń zastrzeżeń notyfikowanych indywidualnie do poszczególnych stron postępowania. Zgodnie z pisemnym zgłoszeniem zastrzeżeń przedsiębiorstwa Ercros, FMC Foret, Kemira, Tessenderlo, Quimitecnica oraz Timab/CFPR dopuściły się co najmniej od dnia 19 marca 1969 r. co najmniej do dnia 10 lutego 2004 r., przez okresy różnej długości, pojedynczego i ciągłego naruszenia art. 101 TFUE oraz art. 53 Porozumienia EOG. Co się tyczy zasięgu geograficznego porozumienia, przez cały czas obejmował on Austrię, Belgię, Danię, Finlandię, Francję, Irlandię, Niderlandy, Niemcy, Norwegię, Szwecję, Węgry i Zjednoczone Królestwo, podczas gdy Hiszpania i Portugalia były nim objęte odpowiednio od 1992 i od 1993 r. ⁽⁵⁾. W przypadku Timab/CFPR domniemane naruszenie trwało od dnia 16 września 1993 r. do dnia 10 lutego 2004 r. Naruszenie polegało na podziale dużej części unijnego rynku polegającym na rozdziale kwot sprzedaży i klientów oraz uzgadnianiu cen i warunków sprzedaży. W pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń Komisja oznajmiła, że zamierza przyjąć decyzję o naruszeniu przepisów i nałożyć grzywny ⁽⁶⁾.

Dostęp do akt

Przed notyfikowaniem pisemnych zgłoszeń zastrzeżeń układające się grupy przedsiębiorstw zostały już w czasie rozmów ugodowych ustnie poinformowane o przewidywanych zastrzeżeniach i uzyskały dostęp

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 15 i 16 decyzji Komisji (2001/462/WE, EWWiS) z dnia 23 maja 2001 r. w sprawie zakresu uprawnień funkcjonariusza ds. wysłuchań w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji – Dz.U. L 162 z 19.6.2001, s. 21.

⁽²⁾ *Ercros* (Ercros S.A., Ercros Industrial S.A.), *FMC Foret* (FMC Foret S.A., FMC Chemicals Netherlands B.V., FMC Corporation), *Kemira*, (Kemira Oyj, Yara Phosphates Oy, Yara Soumi Oy), *Tessenderlo Chemie N.V.*, *Quimitecnica* (Quimitecnica.com — Cemércio e Industria Quimica S.A., José de Mello SGPS S.A.) oraz *Timab* (Timab Industries S.A., Compagnie Financière et de Participation Roullier).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 622/2008 zmieniające rozporządzenie (WE) nr 773/2004 w odniesieniu do prowadzenia postępowania ugodowych w sprawach kartelowych, Dz.U. L 171 z 1.7.2008, s. 3, oraz obwieszczenie Komisji w sprawie prowadzenia postępowań ugodowych w związku z przyjęciem decyzji na mocy art. 7 i art. 23 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawach kartelowych, Dz.U. C 167 z 2.7.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Artykuł 10a ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 773/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, s. 18).

⁽⁵⁾ Dla celów stosowania art. 101 TFUE lub 53 Porozumienia EOG jurysdykcja Komisji Europejskiej w stosunku do Austrii, Finlandii, Norwegii i Szwecji istnieje od dnia 1 stycznia 1994 r.

⁽⁶⁾ Artykuł 7 i 23 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

do dowodów znajdujących się w aktach Komisji. W swoich propozycjach ugodowych wspomniane grupy potwierdziły, iż otrzymały dostateczną możliwość wyrażenia swoich opinii i że nie będą potrzebowały dalszego dostępu pod warunkiem, że pisemne zgłoszenie zastrzeżeń będzie zgodne z ich propozycjami ugodowymi.

Po otrzymaniu pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń układające się strony potwierdziły jednoznacznie, że pisemne zgłoszenie odpowiada treści ich propozycji ugodowych i że podtrzymują wolę udziału w postępowaniu ugodowym.

Po otrzymaniu pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń przedsiębiorstwa Timab/CFPR otrzymały pełny dostęp do akt postępowania Komisji w postaci płyty DVD oraz dostępu w pomieszczeniach Komisji do oświadczeń przedsiębiorstw i nieopatrzonej klauzulą poufności wersji propozycji ugodowych pozostałych stron. Ponadto na wniosek przedsiębiorstw Timab/CFPR zezwolono im następnie na dodatkowy wgląd w pomieszczeniach Komisji w dokumenty będące uznaniem pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń układających się stron.

Terminy udzielenia odpowiedzi

Po otrzymaniu pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń układające się strony miały dwa tygodnie na udzielenie odpowiedzi zgodnie z pkt 26 obwieszczenia o postępowaniach ugodowych. Na wniosek układających się stron przedsiębiorstwu Ercros przedłużono termin na przedłożenie odpowiedzi o dwa dni.

Przedsiębiorstwom Timab/CFPR udzielono okresu czterech tygodni na ustosunkowanie się do pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń. Na ich wniosek okres ten przedłużono o pięć kolejnych tygodni.

Procedura ustna

Złożenie ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym

W dniu 24 lutego 2010 r. na wniosek przedsiębiorstw Timab/CFPR przeprowadzono spotkanie wyjaśniające.

Niezależnie od tego, że układające się strony zrezygnowały ze swojego prawa do wnioskowania o złożenie ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym, urzędnik przeprowadzający to spotkanie odpowiedzialny wtedy za omawianą sprawę zdecydował, tytułem przejrzystości i sprawiedliwości, zaprosić je na spotkanie jako przedsiębiorstwa, których dotyczy postępowanie. Wszystkie grupy przedsiębiorstw oprócz Tessengerlo przyjęły zaproszenie i uczestniczyły w spotkaniu wyjaśniającym.

Projekt decyzji

W odniesieniu do układających się stron w projekcie decyzji Komisja podtrzymuje zastrzeżenia podniesione w pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń oraz uwzględnia treść propozycji ugodowych stron. W związku z tym projekt decyzji dotyczy jedynie zastrzeżeń, co do których układające się strony miały możliwość przedstawienia swoich stanowisk. W związku z tym wziąłem także pod uwagę fakt, iż układające się strony potwierdziły jednoznacznie w swoich propozycjach ugodowych, iż otrzymały dostateczną możliwość wyrażenia swoich opinii i nie podniosły żadnych kwestii proceduralnych wobec urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające.

W projekcie decyzji podtrzymano także zastrzeżenia wobec Timab/CFPR przedstawione w pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń. Jakkolwiek zgodnie z tym, co zawarto w pisemnych i ustnych informacjach przedstawionych przez Timab/CFPR, czas trwania naruszenia przepisów był znacznie krótszy: wynosił nie około 25 lat, ale niecałe jedenaście lat.

Stwierdzam, że w niniejszej sprawie prawo wszystkich stron do złożenia wyjaśnień zostało zachowane.

Bruksela dnia 14 lipca 2010 r.

Michael ALBERS